

SCHEDE SCUOLA-FAMIGLIA

ANNO SCOLASTICO _____ **ISTITUTO COMPRENSIVO DI** _____
Année scolaire *Institut scolaire de*

Plesso _____ Classe _____ Sezione _____
École *Classe* *Section*

Cognome e nome dell'alunno _____
Nom et prénom de l'élève

Indirizzo _____ Telefono _____
Adresse de l'élève *Numéro de téléphone*

Altri recapiti telefonici durante l'orario scolastico
Indiquez, s'il-vous plait, d'autres numéros de téléphone que l'école peut appeler au cas de nécessité

1. Numero di telefono _____ risponde _____
Numéro de téléphone et nom de la personne qui répond

2. Numero di telefono _____ risponde _____
Numéro de téléphone et nom de la personne qui répond

3. Numero di telefono _____ risponde _____
Numéro de téléphone et nom de la personne qui répond

Medico curante dell'alunno _____ Telefono _____
Nom du médecin traitant de l'élève *Numéro de téléphone*

EVENTUALI INDICAZIONI ALTERNATIVE DELLA FAMIGLIA: segnalazione di eventuali patologie esistenti e/o allergie agli alimenti o ad altro:

Indiquez, au-dessous, s'il-vous plait, si l'élève souffre de quelques pathologies ou s'il/elle a des allergies alimentaires ou d'autres allergies.

AUTORIZZO
J'autorise

Mio/a figlio/a ad effettuare uscite a piedi nel territorio del comune (biblioteca, parco, mercato durante l'anno scolastico e in orario scolastico)

Mon fis/ma fille à participer aux sorties à pieds qui l'école organise sur le territoire de la municipalité (la bibliothèque, le parc, le marché) pendant l'année et l'horaire scolaire.

Nell'ambito della attività didattiche vengono effettuate riprese fotografiche e/o cinematografiche nelle quali può comparire l'immagine del proprio figlio. Tali riprese possono essere utilizzate per scopi didattici (es. mostre e allestimenti vari).

Pendant les activités scolaires, les enseignants peuvent faire des photographies ou bien des films dans lesquels l'image de son fis/sa fille peut apparaître. Ces images peuvent être utilisées que pour des fins scolaires.

Firma per l'autorizzazione
Signature d'un des parents de l'élève pour cette autorisation

FRANCESE

I sottoscritti _____ padre/ nom et prénom du père de l'élève
Le soussigné/la soussignée _____ madre/ nom et prénom de la
mère de l'élève

Genitori dell'alunno/a _____ Classe _____ Sezione _____
Parents de l'élève _____ Classe _____ Section _____

Dichiarano di aver letto ed accettato quanto sopra
Déclarent d'avoir lu et accepté ce qui est écrit dans le présent document

Data _____
Date

Firma del padre _____
Signature du père de l'élève

Firma della madre _____
Signature de la mère de l'élève